



**Zmluva o poskytnutí dotácie**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

**I.**  
**Zmluvné strany**

Prispievateľ: Bratislavský samosprávny kraj  
zriadený zákonom č. 302/2001 Z. z.  
Zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda  
So sídlom: Šabínovská 16, 820 05 Bratislava  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK17 8180 0000 0070 0048 7447  
IČO: 360 63 606  
DIČ: 2021608369

**(ďalej ako „prispievateľ“ alebo „BSK“)**

a

Príjemca: Obec Marianka  
Zastúpený: JUDr. Radovan Jurika, starosta  
So sídlom: Školská 32, 900 33 Marianka  
Bankové spojenie: SK54 5600 0000 0018 0406 7002 vedený v Prima banka Slovensko, a. s.  
IČO: 00304930  
DIČ: 2020643680

**(ďalej ako „príjemca“)**

**II.**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie na úhradu časti nákladov na projekt: „**Mariatálfest 2015**“ (ďalej ako „projekt“) v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Bratislavského samosprávneho kraja č. 6/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Bratislavského samosprávneho kraja (ďalej len „VZN č. 6/2012“).



### III.

#### Účel poskytnutia dotácie

Účel poskytnutia dotácie príjemcovi: podpora organizovania kultúrnych podujatí.

### IV.

#### Miesto a čas trvania realizácie

1. Príjemca projekt realizuje v obci Marianka v termíne 15.05. – 30.09.2015.
2. V rámci termínu realizácie projektu sa umožňuje refundácia nákladov spojených s prípravou projektu, ktoré sa realizovali v danom rozpočtovom roku a časovo predchádzali dátumu realizácie.

### V.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prispievateľ poskytne príjemcovi na realizáciu projektu uvedeného v čl. II a III tejto zmluvy dotáciu v celkovej výške **2.000,- eur** (slovom: dvetisíc eur) na bankový účet príjemcu uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Prispievateľ poskytne príjemcovi uvedenú sumu do 21 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na číslo účtu príjemcu uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Príjemca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že on jediný má dispozičné oprávnenie nakladať s uvedeným účtom.
3. Príjemca dotácie je povinný:
  - a) zúčtovať dotáciu podľa podmienok uvedených v zmluve do 15 dní po skončení projektu; zúčtovanie poskytnutej dotácie tvorí prílohu VZN č. 6/2012. (uverejnené je na webovej stránke Bratislavského samosprávneho kraja)
  - b) priložiť fotokópie účtovných dokladov o čerpaní finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie (príp. zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu), kompletný rozpočet zrealizovaného projektu, fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu a dokumentáciu o propagácii BSK. Uznané nebudú doklady, ktoré sa budú týkať predchádzajúcich účtovných období.
  - c) vrátiť nepoužitú finančnú sumu z poskytnutej dotácie na bankový účet BSK uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní od zúčtovania dotácie, najneskôr však do 31. decembra príslušného rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.
4. Nevrátenie nevyčerpaných finančných prostriedkov v stanovenom termíne sa považuje za nedodržanie podmienok tejto zmluvy a zakladá nárok prispievateľa na zmluvnú pokutu podľa čl. VIII tejto zmluvy.
5. Nevyúčtovanie finančných prostriedkov v stanovenom termíne sa považuje za nedodržanie podmienok tejto zmluvy a zakladá nárok prispievateľa na zmluvnú pokutu podľa čl. VIII tejto zmluvy.
6. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu vráti v celej výške prispievateľovi, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia v celej výške zo štátneho rozpočtu.
7. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že bezodkladne oznámi prispievateľovi všetky zmeny týkajúce sa identifikačných údajov príjemcu.
8. V prípade, že prispievateľ, alebo príjemca nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu prispievateľ, alebo príjemca od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom právneho poriadku SR.



9. Prijemca sa zaväzuje, že vykoná propagáciu BSK a jeho regiónov v zmysle VZN č. 6/2012 najmä informovaním verejnosti o tom, že projekt sa realizuje s finančnou podporou Bratislavského samosprávneho kraja, čo prijemca zrealizuje predovšetkým nasledovnými formami:
- na internetových stránkach prijemcu alebo projektu, ak sú alebo budú zriadené,
  - pri akejkoľvek propagácii projektu, v rozhlase, televízii, tlači, v tlačových a iných informačných správach k podujatiu prijemca výslovne uvedie, že projekt finančne podporil Bratislavský samosprávny kraj.
10. **V prípade zmeny termínu projektu z objektívnych dôvodov (napr. nepriaznivé počasie, dôvody na strane dodávateľa, zhotoviteľa a pod.) je možné dodatkom k zmluve zmeniť lehotu v príslušnom kalendárnom roku, v ktorej možno použiť dotáciu, a súvisiace ustanovenia zmluvy.** O uzatvorenie dodatku je prijemca povinný požiadať písomne bezodkladne, najneskôr však do 5 pracovných dní, po tom, čo sa dozvedel, že termín projektu nebude dodržaný. Objektívnosť dôvodov vedúcich k uzavretiu dodatku k zmluve posúdi predseda BSK. Prijemca dotácie nemá na uzavretie dodatku k zmluve právny nárok.

## VI.

### Kontrola poskytnutia dotácie

Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že BSK vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.

## VII.

### Sankcie

1. Ak prijemca použije dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom, je povinný do 3 dní od doručenia výzvy vrátiť BSK finančné prostriedky z dotácie vo výške ich použitia v rozpore so stanoveným účelom spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia dotácie alebo jej časti do vrátenia dotácie alebo jej časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so zmluvou.
2. Ak prijemca v termíne podľa VZN č. 6/2012 nezúčtuje dotáciu alebo bude jej zúčtovanie neúplné, je povinný zaplatiť BSK úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy dotácie za každý deň omeškania odo dňa, kedy bol povinný zúčtovať dotáciu do zúčtovania dotácie. Neúplné zúčtovanie dotácie sa pre účely tohto odseku považuje za nezúčtovanie dotácie.
3. Ak prijemca po zúčtovaní dotácie v termíne podľa VZN č. 6/2012 nevráti nevyčerpanú časť dotácie, je povinný zaplatiť BSK úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy zúčtovanej dotácie za každý deň omeškania odo dňa, kedy bol povinný vrátiť nepoužitú finančné prostriedky z poskytnutej dotácie do ich vrátenia.
4. Pri nedodržaní iných podmienok zmluvy ako uvedených v odsekoch 1. až 3. tohto článku je prijemca povinný zaplatiť BSK pokutu vo výške 10 % z poskytnutej dotácie, najmenej však 50 eur (slovom päťdesiat eur).
5. Finančné prostriedky podľa odsekov 1. až 4. tohto článku sa považujú za vrátené a úrok z omeškania za zaplatený až dňom ich pripísania na účet BSK.



### VIII. Zmluvná pokuta

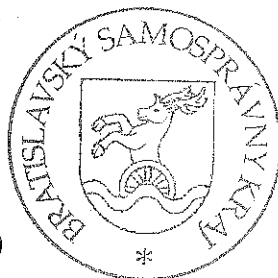
Pri nedodržaní podmienok tejto zmluvy uvedených v čl. V. v bodoch 4., 5. a 6., je príjemca povinný zaplatiť prispievateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy zmluvnú pokutu vo výške sumy dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy. Právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.

### IX. Záverčné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých prispievateľ obdrží štyri rovnopisy a príjemca jeden rovnopis.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluva zaniká až splnením záväzkov zmluvných strán podľa tejto zmluvy.
5. Príjemca berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s BSK ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobodnom prístupe k informáciám) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobodnom prístupe k informáciám, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom BSK a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke prispievateľa (BSK) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu pripájajú podpisy svojich zástupcov riadne oprávnených za nich konať.

V Bratislave, dňa: 29.05.2015

Za prispievateľa  
Ing. Pavol Frešo  
Predseda BSK



Za príjemcu  
JUDr. Radovan Jurika  
Starosta



**VZN Bratislavského samosprávneho kraja č. 6/2012  
o poskytovaní dotácií z rozpočtu Bratislavského samosprávneho kraja**

**§ 7**

**Zúčtovanie poskytnutej dotácie**

1. Dotácie podliehajú ročnému zúčtovaniu s rozpočtom BSK.
2. Prijemca dotácie je povinný:
  - a) zúčtovať dotáciu podľa podmienok uvedených v zmluve do **15 dní** po skončení projektu; **zúčtovanie poskytnutej dotácie** tvorí prílohu č. 2 tohto nariadenia,
  - b) priložiť fotokópie účtovných dokladov o čerpaní finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie s náležitosťami podľa osobitného predpisu<sup>1</sup> (originály účtovných dokladov k nahliadnutiu), **kompletný rozpočet zrealizovaného projektu**, fotodokumentáciu o zrealizovaní projektu a dokumentáciu o propagácii BSK. Uznané nebudú doklady, ktoré sa budú týkať predchádzajúcich účtovných období,
  - c) vrátiť nepoužitú finančnú sumu z poskytnutej dotácie na príslušný bankový účet BSK do 15 dní od zúčtovania dotácie, najneskôr však do 31. decembra príslušného rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

**§ 8**

**Sankcie**

1. BSK môže uložiť právnickej osobe alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie za porušenie tohto nariadenia pokutu do 16 596 EUR, pričom pri ukladaní pokút prihliada najmä na závažnosť, spôsob, dobu trvania a následky protiprávneho konania.<sup>2</sup> Pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď sa BSK dozvedel o tom, kto sa porušenia tohto nariadenia dopustil, najneskôr však do troch rokov odo dňa, keď k porušeniu povinností došlo.
2. Ak príjemca použije dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom, je povinný do 3 dní od doručenia výzvy vrátiť BSK finančné prostriedky z dotácie vo výške ich použitia v rozpore so stanoveným účelom spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia dotácie alebo jej časti do vrátenia dotácie alebo jej časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so zmluvou.
3. Ak príjemca v termíne podľa tohto nariadenia nezúčtuje dotáciu alebo bude jej zúčtovanie neúplné, je povinný zaplatiť BSK úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy dotácie za každý deň omeškania odo dňa, kedy bol povinný

<sup>1</sup> zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

<sup>2</sup> § 18 zákona č. 302/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov

## Zúčtovanie poskytnutej dotácie

za rok .....

k projektu: .....

Žiadateľ:

.....

Poskytnuté finančné prostriedky	Použité finančné prostriedky	Nepoužité finančné prostriedky

Doklad číslo (faktúra, výdavkový doklad, ...)	Dodávateľ	Suma	Dátum úhrady
<b>Spolu</b>			

Prijemca dotácie je povinný vrátiť BSK nepoužité finančné prostriedky z poskytnutej dotácie do 15 dní od zúčtovania dotácie, najneskôr však do 31. decembra príslušného rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

Dňa: .....

.....

meno, priezvisko, funkcia a podpis štatutárneho/nych zástupcu/ov

## Vyúčtovanie musí obsahovať:

1. Vyplnené tlačivo – „Zúčtovanie dotácie“ (Príloha č. 2 Zúčtovanie je uvedená na stránke <http://www.region-bsk.sk/clanok/vzn-bsk-c-6-2012-951306.aspx>) – potrebný originál s podpisom a pečiatkou
2. Priložené potrebné doklady:
  - a. faktúry
  - b. fotokópie z účtu o prevode
  - c. pokladničné bloky
3. Propagácia:
  - a. fotodokumentácia z projektu (aktuálny stav – napr. pred stavebnými úpravami)
  - b. dokumentácia propagácie (fotodokumentácia propagácie BSK, letáky, webová stránka, článok v novinách)
4. skutočný rozpočet (v tabuľke sa uvedie v stĺpcoch názov výdavku, výdavky z dotácie BSK, výdavky z iných zdrojov, výdavky celkom)

### Dotáciu nemožno poskytnúť najmä:

- a) na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
- b) na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
- c) na splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
- d) *na úhradu miezd, plátov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní,*
- e) *na úhradu stravného (napr. preplatenie účtu z reštaurácie) a cestovných náhrad (napr. preplatenie nákupu benzínu), nákup alkoholu a tabakových výrobkov,*
- f) žiadateľovi, ktorý nemá vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom, rozpočtami obcí, miest, mestských častí a samosprávnych krajov,
- g) žiadateľovi, ktorý má záznam v registri trestov alebo ktorého štatutárny zástupca má záznam v registri trestov,
- h) žiadateľovi, ktorý poruší zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania,
- i) žiadateľovi, ktorý nedoplnil žiadosť podľa bodu 6. tohto ustanovenia,
- j) politickým stranám, politickým hnutiam a ich koalíciám.

### Vrátenie nepoužitých finančných prostriedkov:

nepoužitú finančnú sumu z poskytnutej dotácie je potrebné vrátiť na bankový účet BSK uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní od zúčtovania dotácie, najneskôr však do 31. decembra príslušného rozpočtového roka, v ktorom bola dotácia poskytnutá.

KOMPLETNÝ ROZPOČET ZREALIZOVANÉHO PROJEKTU

VZOR

Športovo – turistické podujatie:

60. celoslovenský zraz Klubu slovenských turistov

Názov výdavku	Výdavky celkom v EUR	Výdavky z iných zdrojov v EUR	Výdavky z dotácie BSK v EUR
zrazové pečiatky a odznaky, drevené známky	2 381,60	2 381,60	
propagácia	422,45	422,45	
zrazové trička	1 955,20	1 955,20	
účastnícky materiál	969,12	969,12	500,00
TOM kuchárky	537,72	537,72	
otvorenie a ukončenie zrazu, VIP	3 776,28	3 776,28	
vrátenie poplatkov a výdavky na prezentácii	828,36	828,36	
Doprava na turistické trasy a fakultatívne výlety	7 337,64	7 337,64	
prenájom	70,72	70,72	1 000,00
organizačný štáb a prevádzkové náklady	52,67	52,67	
<b>výdavky celkom</b>	<b>18 331,76</b>	<b>18 331,76</b>	<b>1 500,00</b>
požadovaná dotácia			20 000,00
pridelená dotácia			<b>1 500,00</b>
vlastné zdroje			<b>16 831,76</b>

Bratislava,